

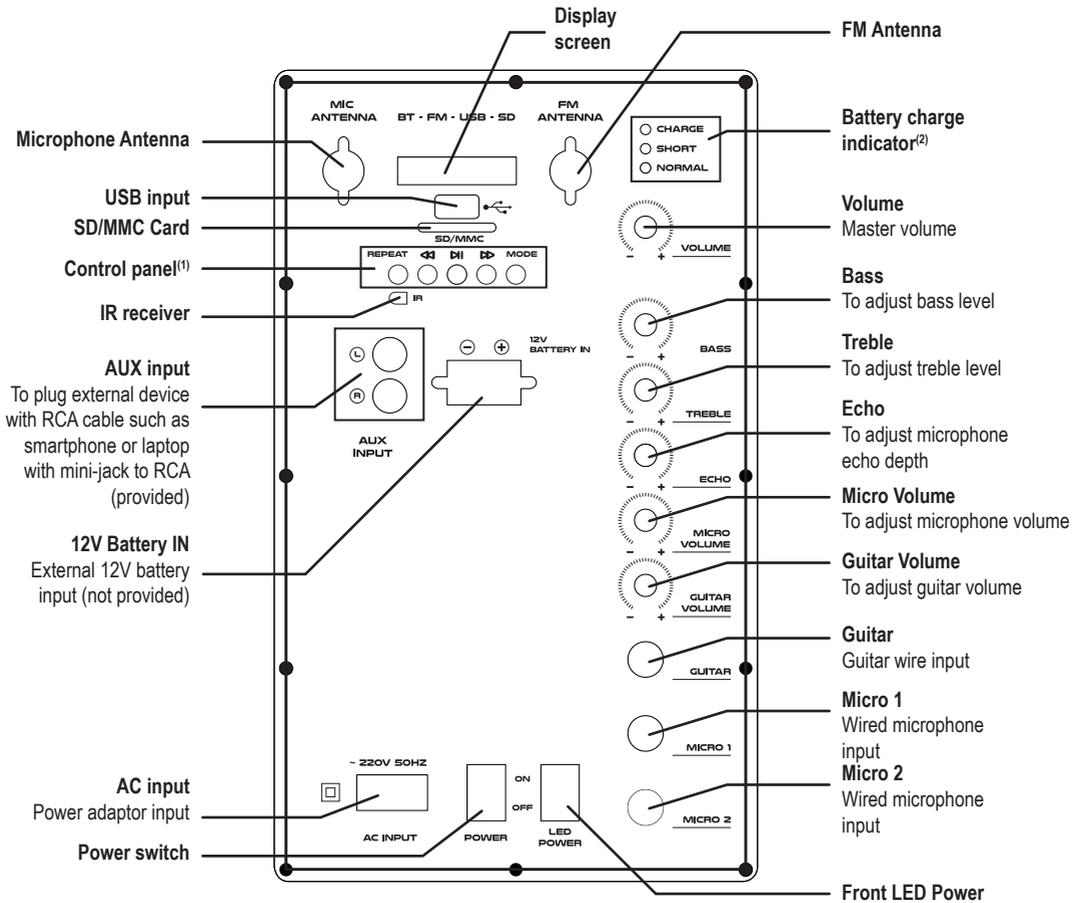
Voyager BT12 Voyager BT15

Instruction manual Mode d'emploi

Thank you for purchasing an Eltax product. To fully exert the function of this product, we suggest you to read the instruction manual carefully before using it.
Please keep this instruction manual for further reference.

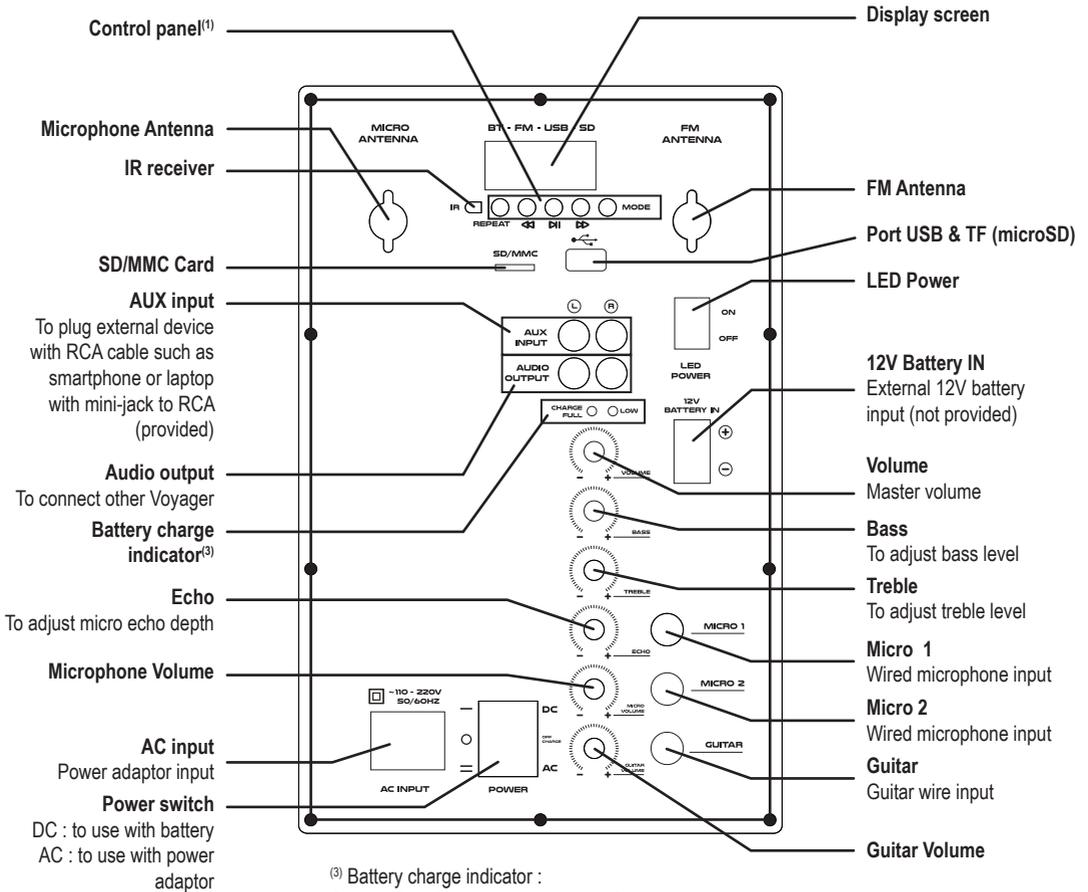
Merci d'avoir acheté un produit Eltax. Afin de profiter au mieux de votre produit, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi avant toute utilisation.
Veuillez conserver l'emballage et ce mode d'emploi pour un éventuel usage ultérieur.

Voyager BT12



(2) Battery charge indicator :
 Charge (Green light) : battery in charge
 Short (Red light) : battery is low and needs to be charged
 Normal (Blue light) : battery ok

Voyager BT15



(3) Battery charge indicator :
 Charge Full (Green light) : battery is full
 Low (Red light) : battery is low and needs to be charged

(1) CONTROL PANEL

▶|| Play/pause

■ Stop

◀◀ Press and release to select the previous song / Press and hold for more than 3 seconds for **VOL-** function

▶▶ Press and release to select the next song / Press and hold for more than 3 seconds for **VOL+** function

MODE : Select and switch between BT, AUX and FM inputs (note : USB and SD are automatically detected).

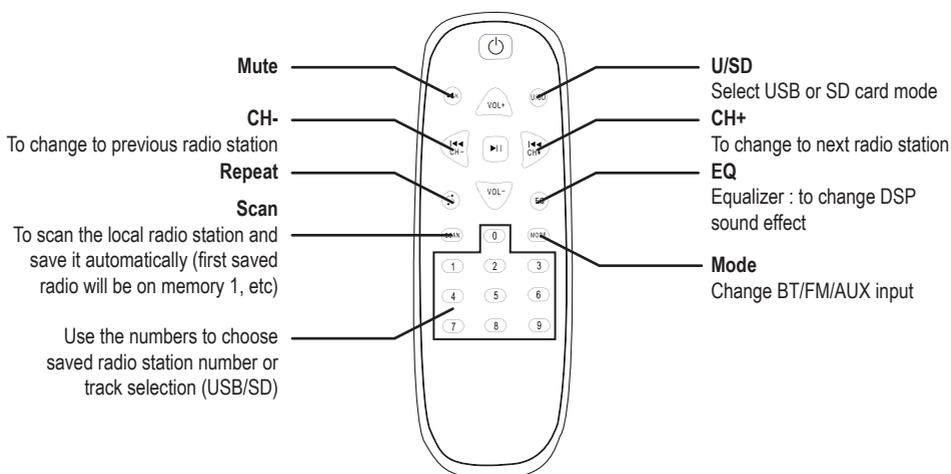
BATTERY

- Please charge the battery before using the Voyager BT outdoor (charging time : 8-10 hours). More charging time can damage the battery and significantly reduce its lifetime.
- When the battery is out of charge after being used for a short time, please charge the built-in battery.
- If you don't use the Voyager BT for a long time, please charge the battery every six months, to avoid the invalidity of the battery.

MP3

- If you want to use the MP3 function, please format your USB disk as FAT-32 format on your computer first.
- Please note that the Voyager BT will play the files according to the sequence on the USB disk. If you want to play a specific sequence, you need to arrange the sequence as you want on the USB disk first.

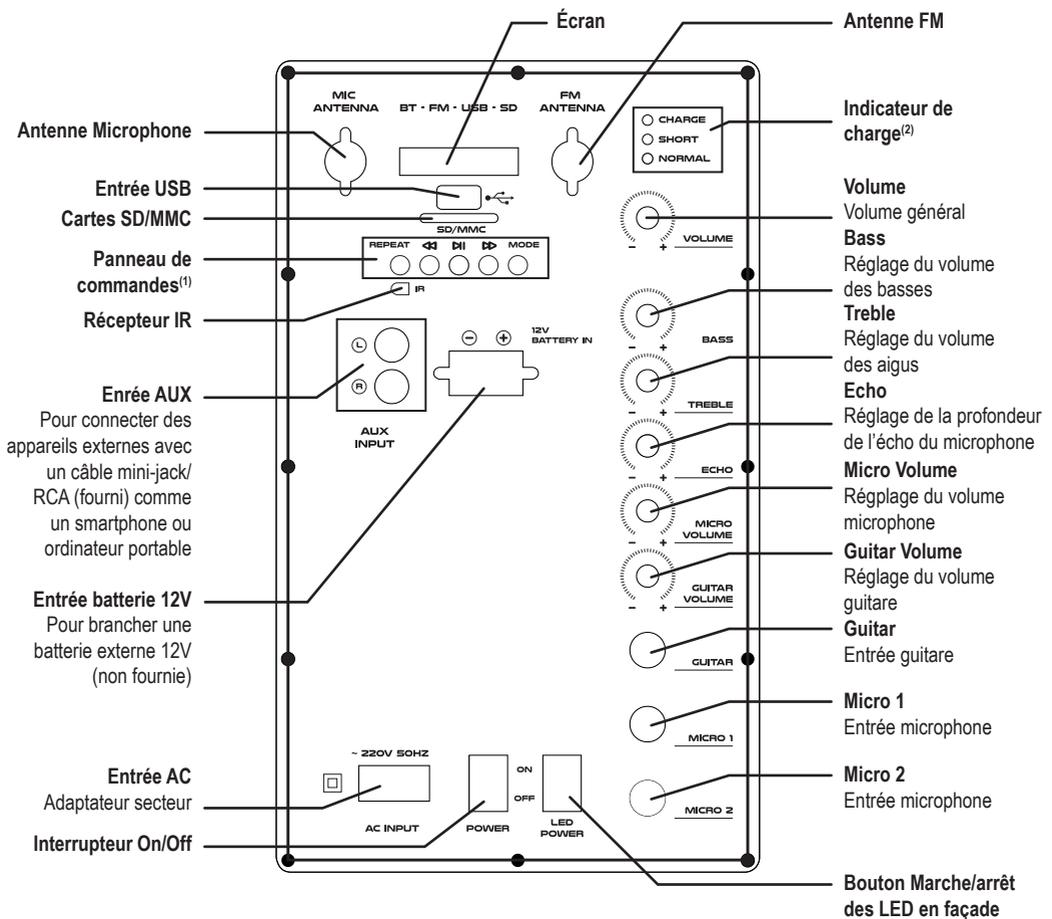
Remote control



Wireless microphone

- Correctly install the battery.
 - Turn the power switch to «ON». If the indicator LED does not flash or always lights, please check the battery. Battery voltage may be insufficient, or the polarity is installed oppositely.
 - Before using wireless microphone, please extend the rod antenna and make it vertically upward to ensure better reception.
 - Adjust the microphone volume on the Voyager BT according to the sound volume when singing.
 - Keep away the receiving antenna from metal surface, wall or other obstacles, as it can significantly reduce the signal.
 - The effective using distance of wireless microphone is within 30 meters. When the battery is low, or if there are too many interferences, the using distance will be shortened accordingly.
 - To enjoy the best singing effect, the distance between mouth and microphone shall be 5-15cm, and the best angle is 45 degrees.
 - When the battery is low, the indicator LED will light. Please change the battery in time in order not to affect the singing effect.
 - Please keep away the microphone from the speaker to avoid Larsen effect.
 - If you have purchased more than two sets of Voyager BT with wireless microphones and intend to use them together, please select the varieties in different standard frequencies. If the frequency is identical, two Voyager BT can not be used until they are separated from each other for 100 meters, so as to avoid mutual interference and other troubles.
- NB : frequencies are indicated in the battery slot.

Voyager BT12



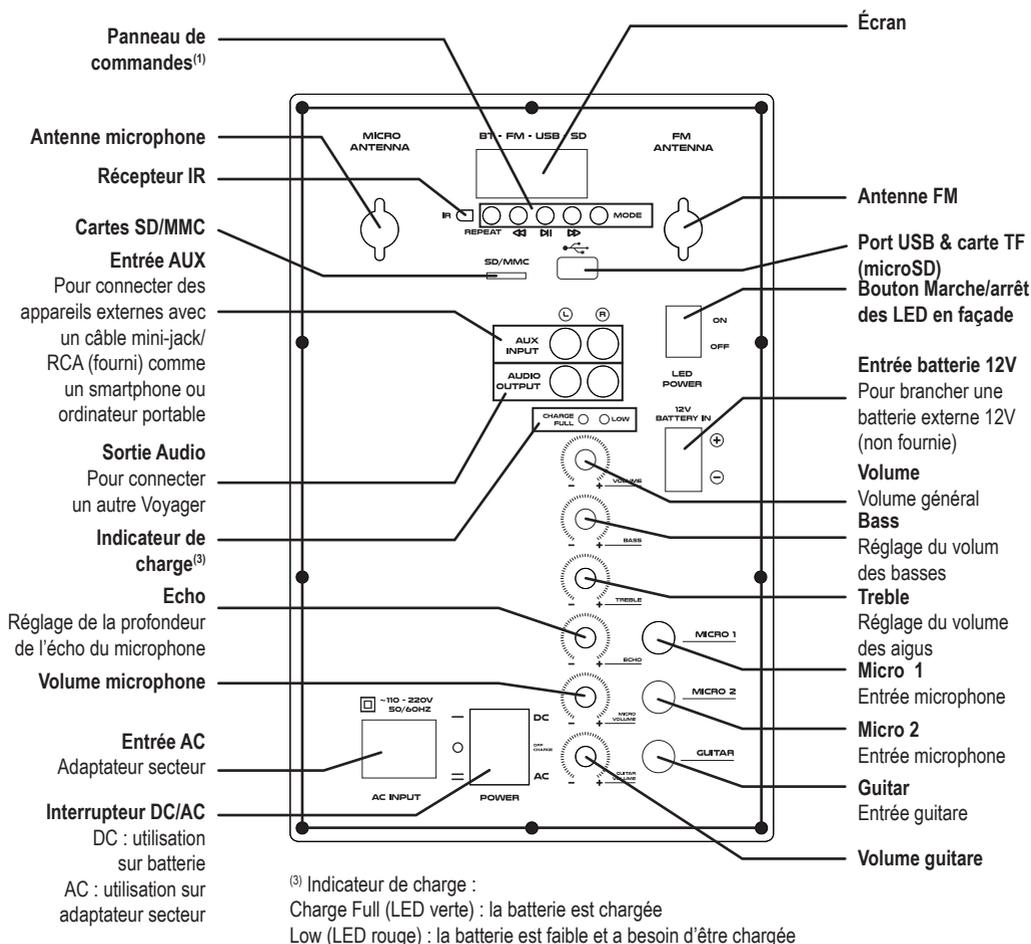
⁽²⁾ Indicateur de charge :

Charge (LED verte) : batterie en charge

Short (LED rouge) : la batterie est faible et a besoin d'être chargée

Normal (LED bleue) : batterie OK

Voyager BT15



⁽¹⁾ PANNEAU DE COMMANDES

▶| Lecture/pause

■ Stop

◀◀ Appuyer et relâcher pour revenir au morceau précédent / Appuyer et maintenir plus de 3s pour activer la fonction **VOL-**

▶▶ Appuyer et relâcher pour aller au morceau suivant / Appuyer et maintenir plus de 3s pour activer la fonction **VOL+**

MODE : Sélectionner et choisir le mode source : BT, AUX ou FM (note : les modes USB et SD sont détectés automatiquement).

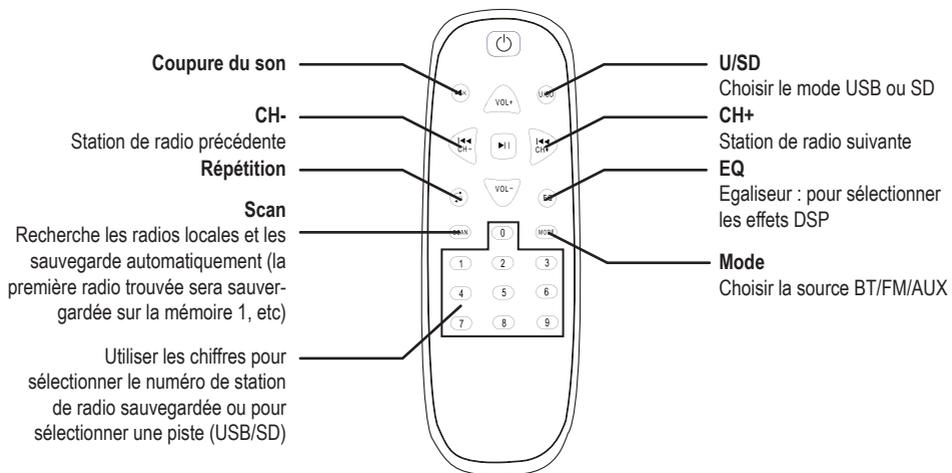
BATTERIE

- Veuillez charger la batterie avant d'utiliser le Voyager BT en extérieur (temps de recharge : 8-10 heures). Un temps de recharge prolongé au delà peut endommager la batterie et réduire sa durée de vie de façon significative.
- Si la batterie est déchargée après une courte période d'utilisation, veuillez la recharger.
- Si vous n'utilisez pas le Voyager BT pendant une longue période, il est recommandé de charger la batterie tous les 6 mois environ, afin d'éviter tout dommage.

MP3

- Si vous souhaitez utiliser la fonction MP3, veuillez formater votre clé USB au format FAT-32.
- Notez que le Voyager BT jouera les fichiers selon l'ordre des fichiers de la clé USB. Si vous souhaitez jouer une séquence précise, vous devez d'abord organiser les fichiers dans l'ordre désiré sur la clé USB.

Télécommande



Microphone sans-fil

- Installer correctement les piles.
 - Mettre le bouton power sur «ON». Si l'indicateur LED ne clignote pas ou reste allumé, vérifier les piles. La tension des piles n'est pas suffisante, ou les polarités ne sont pas respectées.
 - Avant d'utiliser le microphone sans fil, déplier l'antenne et la positionner verticalement afin d'assurer une meilleure réception.
 - Ajuster le volume du microphone sur le Voyager BT en fonction du volume sonore de la musique.
 - Tenir l'antenne éloignée de toute surface métallique, mur ou obstacle, pour éviter toute perte de signal.
 - La distance maximale d'utilisation du microphone sans fil est de 30 mètres. Lorsque la tension des piles est faible, ou s'il y a trop d'interférences, la distance d'utilisation sera réduite en conséquence.
 - Afin de profiter du meilleur effet de chant, la distance entre la bouche et le microphone doit être de 5 à 15cm, dans un angle de 45°.
 - Lorsque la tension des piles est faible, l'indicateur LED s'allume. Changer les piles rapidement afin de ne pas affecter le chant.
 - Tenir le microphone éloigné de l'enceinte pour éviter tout effet Larsen.
 - Si vous avez plusieurs Voyager BT équipés de microphones sans fil et que vous souhaitez les utiliser ensemble, veuillez sélectionner plusieurs fréquences différentes. Si les fréquences sont identiques, deux Voyager BT ne peuvent être utilisés qu'en étant séparés l'un de l'autre d'une distance de 100 mètres afin d'éviter toute interférence ou d'autres dommages.
- NB : les fréquences sont indiquées dans le logement des piles.

Specifications

VOYAGER BT12

Power : 350W
Sensitivity : 98dB/W/m
Battery : 12V/4.5Ah Neodymium acid battery
Battery life : 12 hours*
Alimentation included (220V-50Hz)
Dimensions (WxHxD) : 350 x 565 (825 with handle) x 320 mm
Weight : 10,5 kg

VOYAGER BT15

Power : 450W
Sensitivity : 99dB/W/m
Battery : 12V/4.5Ah Neodymium acid battery
Battery life : 15 hours*
Alimentation included (220V-50Hz)
Dimensions (WxHxD) : 480 x 735 (950 with handle) x 420 mm
Weight : 15 kg

All specifications are subject to change without notice.

*Battery life will vary with use.

Caractéristiques

VOYAGER BT12

Puissance : 350W
Sensibilité : 98dB/W/m
Batterie : 12V/4.5Ah Neodymium acid battery
Autonomie : 12 heures*
Alimentation fournie (220V-50Hz)
Dimensions (LxHxP) :
350 x 565 (825 avec poignée) x 320 mm
Poids : 10,5 kg

VOYAGER BT15

Puissance : 450W
Sensibilité : 99dB/W/m
Batterie : 12V/4.5Ah Neodymium acid battery
Autonomie : 15 heures*
Alimentation fournie (220V-50Hz)
Dimensions (LxHxP) :
480 x 735 (950 avec poignée) x 420 mm
Poids : 15 kg

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

*L'autonomie varie en fonction de l'utilisation.